

# Detachable Cosmetic Cover

## Instructions for Use

561101BLACK

EN	Instructions for Use	2
FR	Instructions D'Utilisation	3
DE	Gebrauchsanweisung	4
IT	Istruzioni per L'Uso	5
ES	Instrucciones de Uso	6
NO	Bruksanvisning	7
RU	Инструкция протезиста	8
TR	Kullanım Talimatları	10

**Blatchford:**

**EN:** Do not open wider than is necessary to don and doff.

**FR:** Ne pas ouvrir plus large que nécessaire pour mettre en place et retirer

**DE:** Zum An- und Ablegen nur soweit als notwendig öffnen.

**IT:** Per indossare e rimuovere, non allargare più del necessario.

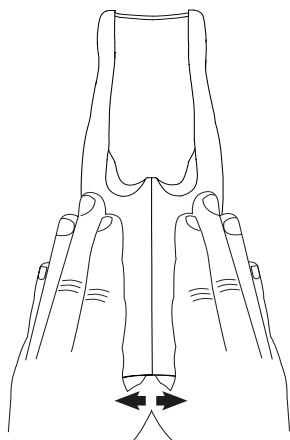
**ES:** No abra más de lo necesario para quitar o colocar

**NO:** Ikke åpne større enn det er nødvendig for å gjøre og doff.

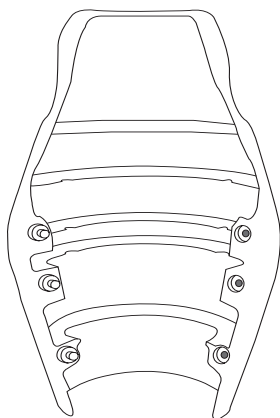
**RU:** Не растягивайте изделие больше, чем это необходимо для его надевания или снятия.

**TR:** Giyip çıkarırken gerekli olandan daha fazla açmayın.

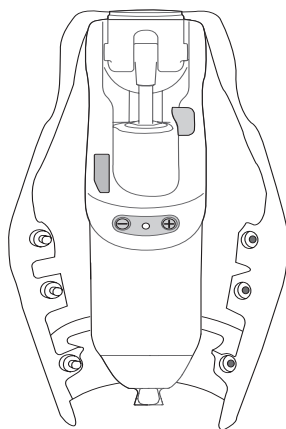
**1**



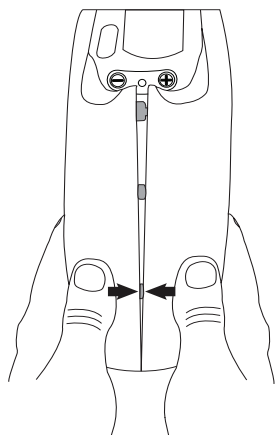
**2**



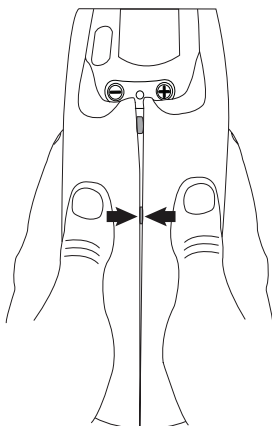
**3**



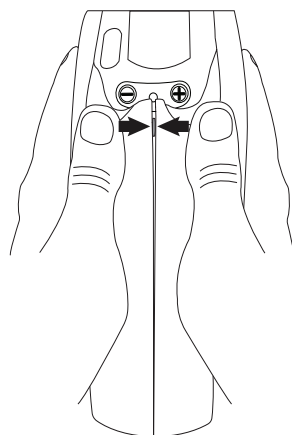
**4**



**5**



**6**



## 1 Description and Purpose

### Application

Make sure that the user understands all the information in these instructions for use, particularly the maintenance information.

This device is a finishing component that is only for use as a cosmetic cover on the following Blatchford devices:

- Orion3
- Linx

### Contra-indications

This device is for a single user.

## 2 Maintenance



### Environment

Advise the user to report any changes in the performance of this device to their clinician. Changes in performance include unusual noise or play.



Do not expose this device to naked flames.

For more information about environmental limitations on use, refer to *Key Points* in the user guide that corresponds to your knee unit:

Linx	 9383545
Orion3	 938375

### Cleaning

Use a damp cloth and a mild soap to clean outside surfaces. **Do not** use aggressive cleansers.

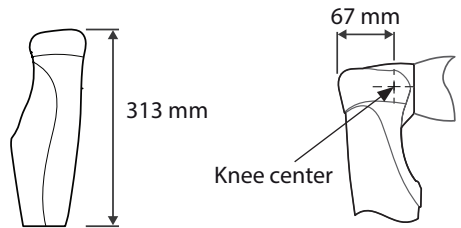
Doff the device to clean the interior, then dry thoroughly before donning.

## 3 Technical Data

Component Weight: 425 g (15 oz)

Material: Polyurethane

### Fitting Length



### Liability

The manufacturer recommends using the device only under the specified conditions and for the intended purposes. The device must be maintained according to the instructions for use supplied with the device. The manufacturer is not liable for damage caused by component combinations that were not authorized by the manufacturer.

### CE Conformity

This product meets the requirements of 93/42/EEC guidelines for medical products. This product has been classified as a Class I Product according to the classification criteria outlined in Appendix IX of the guidelines. The Declaration of Conformity was therefore created by Blatchford Products Limited with sole responsibility according to Appendix VII of the guidelines.

### Warranty

This device is warranted for 6 months. The user should be aware that changes or modifications not expressly approved could void the warranty, operating licenses and exemptions. See Blatchford website for the current full warranty statement.

### Environmental Aspects

This product is fabricated from a polyurethane that cannot be easily recycled: please dispose of it responsibly as general waste, as per local waste handling regulations.

### Manufacturer's Registered Address

Blatchford Products Limited, Lister Road,  
Basingstoke RG22 4AH, UK.

Blatchford is a trademark of Blatchford Products Ltd.

## 1 Description et objectif

### Application

Assurez-vous que l'utilisateur comprend toutes les instructions d'utilisation, en particulier les instructions concernant l'entretien.

Ce dispositif est un composant de finition destiné à être utilisé comme couvercle esthétique sur les dispositifs Blatchford suivants :

- Orion3
- Linx


### Contre-indications

Ce dispositif est conçu pour un utilisateur unique.



## 2 Maintenance

### Environnement

Conseillez à l'utilisateur de signaler toute modification des performances de ce dispositif à son clinicien. Les changements de performance incluent un bruit inhabituel ou un jeu.

 N'exposez pas ce dispositif à flammes nues.

Pour plus d'informations sur les limitations environnementales de l'utilisation, consultez les *Points clés* dans le guide de l'utilisateur qui correspond à votre unité de genou:

Linx	 938354S
Orion3	 938375

### Nettoyage

Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer les surfaces externes. **Ne pas utiliser** de produit agressif.

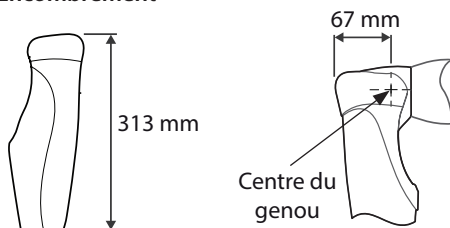
Retraitez le dispositif afin de nettoyer l'intérieur, puis avant de le mettre en place, séchez-le bien.

## 3 Données techniques

Poids du matériel : 425 g

Matériau : Polyuréthane

### Encombrement



### Responsabilité

Le fabricant recommande de n'utiliser le dispositif que dans les conditions spécifiées et pour les buts prévus. Le dispositif doit être entretenu selon les instructions d'utilisation qui l'accompagnent. Le fabricant n'est pas responsable des dommages provoqués par des combinaisons de composants qu'il n'a pas autorisées.

### Conformité CE

Ce produit respecte les exigences des directives 93/42/CEE relatives aux produits médicaux. Il a été classé comme un produit de classe I selon les critères de classification décrits dans l'annexe IX des directives. La déclaration de conformité a donc été établie par Blatchford Products Limited sous sa seule responsabilité selon l'annexe VII des directives.

### Garantie

Ce dispositif est garanti pour une période de 6 mois. L'utilisateur doit savoir que les changements ou modifications non approuvées annuleront la garantie, les licences d'utilisation et les exemptions. Consultez le site Web Blatchford pour connaître la déclaration de garantie en vigueur.

### Aspects environnementaux

Ce produit est fabriqué à partir de polyuréthane qui ne peut pas être facilement recyclé: veuillez le jeter de manière responsable en tant que déchet général, conformément aux réglementations locales en matière de traitement des déchets.

### Adresse enregistrée du fabricant

Blatchford Products Limited, Lister Road,  
Basingstoke RG22 4AH, UK.

Blatchford est une marque de commerce de  
Blatchford Products Ltd.

# 1 Beschreibung und Verwendungszweck

## Anwendung

Stellen Sie sicher, dass der Anwender alle Informationen versteht, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, vor allem in Bezug auf die Wartung.

Dieses Produkt dient zur kosmetischen Verkleidung und findet Verwendung bei folgenden Blatchford Produkten:

- Orion3
- Linx


## Kontraindikationen

Dieses Produkt dient der Verwendung für einen Anwender.



# 2 Wartung

## Umwelt

Informieren Sie den Anwender, jegliche Veränderungen an der Funktion dieses Produktes dem Techniker mitzuteilen. Änderungen beinhalten auch ungewöhnliche Geräusche oder Spiel.

 Setzen sie das Produkt nicht offenen Feuer aus.

Weitere Informationen über Umgebungsbeschränkungen finden sie unter *Hauptinformationen* in der Bedienungsanleitung, welche auch für ihr Kniegelenk gilt:

Linx	 9383545
Orion3	 938375

## Reinigungshinweise

Verwenden Sie zur Reinigung der Oberflächen ein feuchtes Tuch und milde Seife. **Verwenden Sie keine** aggressiven Reinigungsmittel.

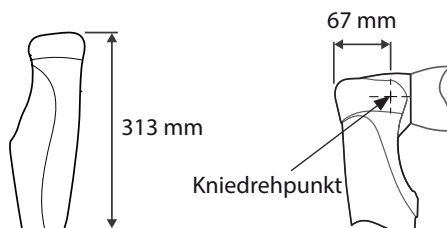
Um das Produkt innen zu reinigen vorher abnehmen und vor dem Anlegen gründlich abtrocknen.

# 3 Technische Daten

Gewicht der Komponente: 425 g

Material: Polyurethan

## Einbauhöhe



## Haftung

Der Hersteller weist darauf hin, dass das Produkt nur unter den angegebenen Bedingungen und für genannte Verwendungszwecke benutzt werden darf. Das Produkt muss entsprechend der mit dem Produkt gelieferten Anleitungen gewartet werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den Einsatz von Kombinationen mit Komponenten, die vom Hersteller nicht autorisiert wurden, entstanden sind.

## CE-Konformität

Das Produkt entspricht den Anforderungen der 93/42/EWG-Richtlinien für medizinische Produkte. Dieses Produkt wurde entsprechend der Klassifikationskriterien, die in Anhang IX der Richtlinien aufgeführt werden, als Produkt der Klasse I eingestuft. Die Konformitätserklärung wurde deshalb von Blatchford Products Limited abgegeben, mit alleiniger Verantwortung gemäß Anhang VII der Richtlinien.

## Garantie

Das Produkt besitzt eine Garantiezeit von 6 Monaten. Der Anwender muss darüber informiert werden, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich genehmigt wurden, Ausnahmeregelungen und Gewährleistungen unwirksam werden lassen. Die aktuelle und vollständige Garantieerklärung finden Sie auf der Website von Blatchford.

## Umweltaspekte

Dieses Produkt beinhaltet Polyurethan welches nicht einfach wiederverwertbar ist. Bitte entsorgen Sie dieses verantwortungsvoll gemäß der lokalen Abfallentsorgungsbestimmungen.

## Registrierte Adresse des Herstellers

Blatchford Products Limited, Lister Road, Basingstoke RG22 4AH, UK.

Blatchford ist eine Marke von Blatchford Products Ltd.

IT

## 1 Descrizione e finalità

### Applicazione

Accertarsi che l'utente comprenda tutte le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare quelle relative alla manutenzione.

Questo prodotto è un componente di finitura, che ha la funzione di rivestimento estetico per i seguenti dispositivi Blatchford:

- Orion3
- Linx


### Controindicazioni

Questo prodotto è stato progettato per un solo utente.



## 2 Manutenzione

### Ambiente

E' importante segnalare al proprio tecnico ortopedico eventuali modifiche delle prestazioni di questo dispositivo. Le modifiche delle prestazioni includono rumore o gioco insoliti .

 Non esporre questo dispositivo a fiamme libere.

Per ulteriori informazioni sulle limitazioni ambientali di utilizzo, fare riferimento alla *Punti essenziali* nella guida utente relativa al ginocchio protesico:

Linx	 938354S
Orion3	 938375

### Pulizia

Pulire le superfici esterne con un panno umido e detergente neutro. **Non** utilizzare detergenti aggressivi.

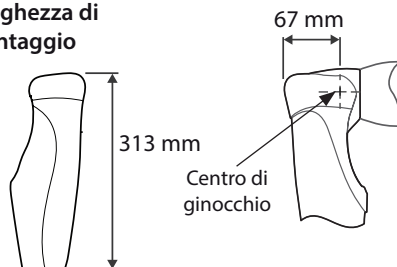
Rimuovere il dispositivo per pulire l'interno; asciugare accuratamente prima di indossare.

## 3 Dati tecnici

Peso del componente 425 g

Materiale: Poliuretano

### Lunghezza di montaggio



### Responsabilità

Il produttore raccomanda l'utilizzo del dispositivo esclusivamente nelle condizioni specificate e per gli impieghi previsti. Il dispositivo deve essere sottoposto a manutenzione conformemente alle istruzioni per l'uso fornite con il dispositivo. Il produttore non è responsabile dei danni causati dalla combinazione dei componenti non autorizzati dal produttore.

### Conformità CE

Il presente prodotto soddisfa i requisiti previsti dagli orientamenti 93/42/CEE per gli articoli medicali. Il presente prodotto è stato classificato come prodotto di classe I in base ai criteri di classificazione delineati nell'allegato IX degli orientamenti. La dichiarazione di conformità è stata quindi prodotta da Blatchford Products Limited con la sola responsabilità conformemente all'allegato VII degli orientamenti.

### Garanzia

Questo prodotto è garantito per un periodo di 6 mesi. Il paziente deve essere informato che eventuali variazioni o modifiche non espressamente approvate possono comportare l'annullamento della garanzia e il decadimento delle licenze operative e delle esenzioni. Consultare sul sito web Blatchford la dichiarazione di garanzia completa vigente.

### Aspetti Ambientali

Questo articolo è realizzato in poliuretano e non può essere facilmente riciclato: smaltire come rifiuto generico, rispettando le normative locali.

### Indirizzo registrato dal produttore

Blatchford Products Limited, Lister Road, Basingstoke RG22 4AH, UK.

Blatchford è un marchio registrato di  
Blatchford Products Ltd.

## 1 Descripción y finalidad

### Uso

Asegúrese de que el usuario entienda toda la información que se incluye en estas instrucciones de uso, en concreto la información relativa al mantenimiento.

Este aparato es un componente de acabado para ser utilizado como cubierta cosmética en los siguientes dispositivos Blatchford:

- Orion3
- Linx

### Contraindicaciones

Este dispositivo es para un único usuario.



## 2 Mantenimiento

### Entorno

Advierta al usuario de que debe informar al técnico protésico de cualquier cambio en el rendimiento de este dispositivo. Los cambios en el rendimiento incluyen ruido o holgura inusual.

 No exponga este dispositivo al fuego.

Para obtener más información sobre las limitaciones ambientales en el uso, consulte *Puntos clave* en la guía del usuario que corresponde a su rodilla:

Linx	 9383545
Orion3	 938375

### Limpieza

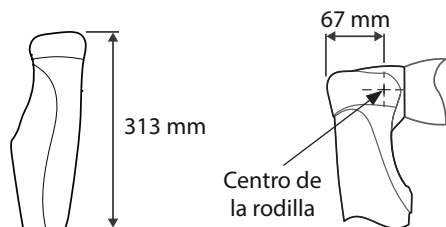
Utilice un paño húmedo y jabón suave para limpiar las superficies exteriores. **No** utilice productos de limpieza agresivos.

Quite el dispositivo para limpiar el interior y seque completamente antes de volver a colocarlo.

### 3 Datos técnicos

Peso del componente: 425 g  
Material: Poliuretano

#### Longitud de ajuste



#### Responsabilidad

El fabricante recomienda utilizar el dispositivo únicamente bajo las condiciones especificadas y para la finalidad prevista. El aparato debe mantenerse de acuerdo a las instrucciones de uso suministradas con la misma caja. El fabricante no es responsable del daño causado por combinaciones de componentes que no fueran autorizadas por él mismo.

#### Conformidad con la CE

Este producto reúne los requisitos de la normativa 93/42/EEC para productos médicos. Este producto ha sido clasificado como un Producto Clase I de acuerdo a los criterios de clasificación descritos en el Apéndice IX de la normativa. La Declaración de Conformidad fue, por tanto, creada por Blatchford Products Limited con exclusiva responsabilidad según el Apéndice VII de la normativa.

#### Garantía

Este dispositivo tiene una garantía de 6 meses. El usuario debería saber que todo cambio o modificación no aprobada expresamente podría invalidar la garantía, las licencias de uso y exenciones. Consulte la declaración total de garantía en el sitio web de Blatchford.

#### Aspectos medioambientales

Este producto está fabricado con poliuretano, que no se puede reciclar fácilmente: deseché responsablemente según las normas locales de manejo de desechos.

#### Dirección registrada del fabricante

Blatchford Products Limited, Lister Road, Basingstoke RG22 4AH, UK.

Blatchford es una marca registrada de Blatchford Products Ltd.

**NO**

## 1 Descripción y formål

#### Anvendelse

Forsikre deg om at brukeren forstår all informasjonen i denne bruksanvisningen, spesielt informasjonen om vedlikehold.

Denne enheten er en del som brukes som et kosmetisk deksel på følgende Blatchford-utstyr:

- Orion3
- Linx

#### Kontraindikasjoner

Dette utstyret skal brukes av én person.

## 2 Vedlikehold



#### Miljø

Gi brukeren beskjed om endringer i ytelsen til dette utstyret til sin kliniker. Endringer i ytelse inkluderer uvanlig støy eller spill.

Ikke utestill dette utstyret til nakne lammer.

For mer informasjon om miljøbegrensninger ved bruk, se *Nøkkelpunkter* i brukerhåndboken som tilsvarer kneenheten din.



Linx	 938354S
Orion3	 938375

### Rengjøring

Bruk en fuktig klut og en mild såpe til å rengjøre de utvendige overflatene. Bruk **ikke** sterke rensemidler.

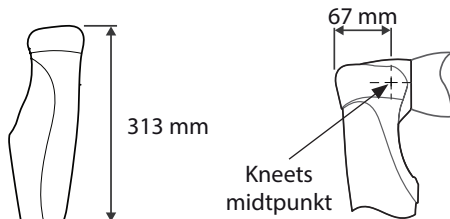
Doff enheten for å rengjøre interiøret. Tør enheten grundig før du setter det på igjen.

## 3 Tekniske data

Komponentvekt: 425 g

Materiale: Polyuretan

### Monteringslengde



### Ansvar

Produsenten anbefaler å bruke enheten kun under de angitte betingelsene og for de tiltenkte formålene. Enheten må vedlikeholdes i henhold til instruksjonene som følger med enheten. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som følge av kombinasjoner som ikke er godkjent av produsenten.

### EU-samsvar

Dette produktet oppfyller kravene i retningslinjene 93/42/EØF for medisinske produkter. Dette produktet er klassifisert som et klasse I-produkt i henhold til klassifiseringskriteriene angitt i vedlegg IX i retningslinjene. Samsvarserklæringen ble derfor opprettet av Blatchford Products Limited med eneansvar i henhold til vedlegg VII i retningslinjene.

### Garanti

Dette utstyret har en 6-måneders garanti. Brukeren må være klar over at endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent kan ugyldiggjøre garantien, brukslisensene og fritakene. Gå til Blatchford-nettstedet for å se hele garantierklæringen.

### Miljøaspekter

Dette produktet er produsert av polyurethane som ikke kan gjenvinnes: Vennligst kast det som restavfall, i henhold til lokale forskrifter for avfallshåndtering.

### Produsentens registrerte adresse

Blatchford Products Limited, Lister Road, Basingstoke RG22 4AH, UK.

Blatchford er et varemerke for Blatchford Products Ltd.

**RU**

## 1

## Описание и Назначение

### Применение

Убедитесь в том, что пользователь внимательно ознакомился с инструкциями, при этом особое внимание уделите разделу касающемуся технического обслуживания.

Данное изделие является финишной косметической облицовкой и может использоваться совместно со следующими изделиями Blatchford:

- Коленный модуль Orion3
- Система конечности Linx

### Противопоказания

Данное изделие предназначается только для индивидуального использования.

## 2 Техническое обслуживание

### Условия эксплуатации



Пользователь должен быть предупрежден

о необходимости сообщать своему протезисту/врачу о любых ощутимых изменениях в работе данного устройства. Изменения могут включать в себя посторонние шумы или нежелательный люфт.



Не подвергайте данное устройство воздействию открытого огня.

Для получения дополнительной информации об ограничениях условий эксплуатации см. раздел *Ключевые положения* в руководстве пользователя, которое прилагается к Вашему коленному модулю:

Linx	 9383545
Orion3	 938375

### Очистка изделия

Для того чтобы очистить внешнюю поверхность изделия от загрязнений используйте влажную не ворсистую салфетку и детское мыло. **Ни в коем случае не используйте** всевозможные агрессивные моющие средства.

Снимите изделие для очистки внутренней части от загрязнений и просушите перед надеванием.

## 3 Спецификация

Вес изделия: 425 г

Материал: Полиуретан

### Сборочные размеры



### Ответственность

Производитель рекомендует использовать данное изделие только в указанных условиях эксплуатации и по его прямому назначению. Обслуживание изделия должно производиться согласно прилагаемой к нему инструкции по эксплуатации. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный комбинацией компонентов, не разрешенной изготовителем.

### Соответствие стандартам Европейского союза

Данное изделие соответствует требованиям стандарта 93/42/ЕЕС для медицинских изделий. Данное изделие относится к категории изделий класса I в соответствии с критериями классификации, изложенными в Приложении IX данного Стандарта. Это означает, что компания Blatchford Products Limited имеет сертификат о соответствии и исключительной ответственности в соответствии с Приложением VII данного Стандарта.

### Гарантийные обязательства

Гарантийный срок для данного изделия составляет xxx месяцев. Пользователь должен быть предупрежден о том, что любые не согласованные с изготовителем изменения внесенные в конструкцию изделия, а равно и любая другая модификация изделия, аннулируют гарантию. Для уточнения гарантийной информации и получения актуальной версии гарантийных обязательств, пожалуйста, обратитесь на веб-сайт компании Blatchford.

### Экологическая безопасность

Данное изделие изготавливается из полиуретана, который не может быть легко переработан: пожалуйста, утилизируйте данное изделие как общие отходы, в соответствии с правилами местного законодательства по утилизации и обращению с отходами.

### Зарегистрированный адрес производителя

Blatchford Products Limited, Lister Road, Basingstoke RG22 4AH, UK.

Blatchford является зарегистрированным товарным знаком Blatchford Products Limited.

## 1 Açıklama ve Amaç

### Uygulama

Kullanıcının, özellikle bakım bilgileri olmak üzere bu kullanım talimatlarındaki tüm bilgileri anladığından emin olun.

Bu cihaz, aşağıdaki cihazlarda kozmetik kılıf olarak kullanılmak üzere tasarlanmış bir tamamlayıcı Blatchford komponenttir:

- Orion3
- Linx


### Kontrendikasyonlar

Bu cihaz, tek kullanıcıya yöneliktir.



## 2 Bakım

### Çevre

Kullanıcıyı bu cihazın performansındaki herhangi bir değişikliği klinisyene rapor etmesi için uyarın. Performandaki değişiklikler alışılmadık ses veya oynama olabilir.

 Bu cihazı şoklara ve ateşe maruz bırakmayın.

Kullanımla ilgili çevresel kısıtlamalar hakkında daha fazla bilgi için, kullanım kılavuzundaki diz ünitesi ile ilgili uygun **Önemli Noktalar** kısmını inceleyin:

Linx	 9383545
Orion3	 938375

### Temizlik

Dış yüzeyleri temizlemek için nemli bir bez ve sabun kullanın. Sert temizleyiciler **kullanmayın**.

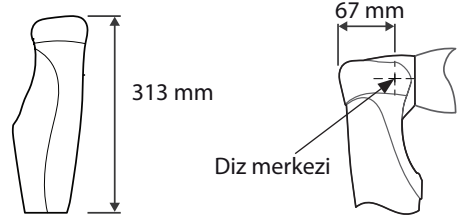
Giymeden önce iç kısmını temizleyip, iyice kurutun.

## 3 Teknik Veriler

Komponent Ağırlığı: 425 g

Malzeme: Poliüretan

### Bağlantı Uzunluğu



### Yükümlülük

Üretici, cihazın yalnızca belirtilen koşullar altında ve belirtilen amaçlar için kullanılmasını önerir. Cihazın bakımı, cihazla birlikte verilen kullanım talimatlarına göre yapılmalıdır. Üretici, kendisi tarafından izin verilmeyen komponent kombinasyonları nedeniyle ortaya çıkan hasarlardan yükümlü değildir.

### CE Uygunluğu

Bu ürün, tıbbi ürünler için 93/42/AET sayılı yönetmeliğin gerekliliklerini karşılamaktadır. Bu ürün, yönetmelik Ek IX'da belirtilen sınıflandırma kriterlerine göre 1. Sınıf Ürün olarak sınıflandırılmıştır. Uygunluk Beyanı, yönetmelik Ek VII uyarınca tüm sorumluluğa sahip Blatchford Products Limited tarafından hazırlanmıştır.

### Garanti

Bu cihaz 6 ay garanti kapsamındadır. Kullanıcı, açık bir şekilde onaylanmamış değişiklikler veya modifikasyonların garantiyi, işletme lisanslarını ve muafiyetleri geçersiz kılabileceğini unutmamalıdır. Güncel tam garanti beyanı için Blatchford web sitesine bakabilirsiniz.

### Çevresel Koşullar

Bu ürün, kolayca geri dönüştürülemeyen polyurathane veya materyalden üretilmiştir. Lütfen yerel atık dağıtım yönetmelikleri uyarınca, genel atık olacak şekilde imha edin.

### Üreticinin Kayıtlı Adresi

Blatchford Products Limited, Lister Road, Basingstoke RG22 4AH, UK.

Blatchford, Blatchford Products Ltd.'nin ticari markasıdır.

[blatchford.co.uk/distributors](http://blatchford.co.uk/distributors)

## **UK**

Blatchford Products Ltd.  
Unit D Antura  
Kingsland Business Park  
Basingstoke  
RG24 8PZ  
UNITED KINGDOM  
Tel: +44 (0) 1256 316600  
Fax: +44 (0) 1256 316710  
Email: [customer.service@blatchford.co.uk](mailto:customer.service@blatchford.co.uk)  
[blatchford.co.uk](http://blatchford.co.uk)  
[www.blatchford.co.uk](http://www.blatchford.co.uk)

## **US & Canada**

Blatchford Inc.  
1031 Byers Road  
Miamisburg  
Ohio 45342  
USA  
Tel: +1 (0) 800 548 3534  
Fax: +1 (0) 800 929 3636  
Email: [info@blatchfordus.com](mailto:info@blatchfordus.com)  
[www.blatchfordus.com](http://www.blatchfordus.com)

## **Germany**

Blatchford Europe GmbH,  
Fritz-Hornschuch-Str. 9 (3.OG)  
D-95326 Kulmbach  
GERMANY  
Tel: +49 (0) 9221/87808-0  
Fax: +49 (0) 9221/87808-60  
Email: [info@blatchford.de](mailto:info@blatchford.de)  
[www.blatchford.de](http://www.blatchford.de)

## **France**

Blatchford SAS  
Parc d'Activités de l'Aéroport  
125 Impasse  
Jean-Baptiste Say  
34470 PEROLS  
FRANCE  
Tel: +33 (0) 467 820 820  
Fax: +33 (0) 467 073 630  
Email: [contact@blatchford.fr](mailto:contact@blatchford.fr)  
[www.blatchford.fr](http://www.blatchford.fr)

## **India**

Endolite India Ltd  
A4 Naraina Industrial Area  
Phase - 1  
New Delhi  
INDIA – 110028  
Tel: +91 (011) 45689955  
Fax: +91 (011) 25891543  
Email: [endolite@vsnl.com](mailto:endolite@vsnl.com)  
[www.endoliteindia.com](http://www.endoliteindia.com)

## **Norway**

Ortopro AS  
Hardangervegen 72  
Seksjon 17  
5224 Nesttun  
NORWAY  
Tel: +47 (0) 55 91 88 60  
Email: [post@ortopro.no](mailto:post@ortopro.no)  
[www.ortopro.no](http://www.ortopro.no)